

3/84
2
HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Thursday, December 15, 1983

Chairman: Mr. Tom Lefebvre

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le jeudi 15 décembre 1983

Président: M. Tom Lefebvre

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

Standing Orders

*Procès-verbaux et témoignages du
Comité spécial chargé d'étudier*

Le Règlement

RESPECTING:

Matters pertaining to the Order of Reference

INCLUDING:

The First Report to the House

CONCERNANT:

Questions relatives à l'Ordre de renvoi

Y COMPRIS:

Le premier rapport à la Chambre

LIBRARY OF PARLIAMENT
CANADA

MAR 30 2001

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

J
103
H7
1983/84
P74
A12

Minutes of the
Parliament, 1983

Deuxième session de la
trente-deuxième législature, 1983

J
103
H7
1983/84
P74
A12

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Thursday, December 15, 1983

Chairman: Mr. Tom Lefebvre

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le jeudi 15 décembre 1983

Président: M. Tom Lefebvre

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Special Committee on*

Standing Orders

*Procès-verbaux et témoignages du
Comité spécial chargé d'étudier*

Le Règlement

RESPECTING:

Matters pertaining to the Order of Reference

INCLUDING:

The First Report to the House

CONCERNANT:

Questions relatives à l'Ordre de renvoi

Y COMPRIS:

Le premier rapport à la Chambre



Second Session of the
Thirty-second Parliament, 1983

Deuxième session de la
trente-deuxième législature, 1983

SPECIAL COMMITTEE ON
STANDING ORDERS

Chairman: Mr. Tom Lefebvre

Vice-Chairman: Honourable James A. McGrath

Vice-Chairman: Terry Sargeant

Messrs:

Warren Allmand
Bill Blaikie
Albert Cooper
René Cousineau
Bud Cullen

Paul Dick
Maurice Dionne (*Northumber-
land—Miramichi*)
Jake Epp
John Evans

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ
D'ÉTUDE LE RÈGLEMENT

Président: M. Tom Lefebvre

Vice-président: L'honorable James A. McGrath

Vice-président: Terry Sargeant

Messieurs:

Gaston Gourde (*Lévis*)
Hal Herbert
Ray Hnatyshyn
Ron Huntington

Claude-André Lachance
Pat Nowlan
John M. Reid (*Kenora—Rainy
River*)
Roger Simmons

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

G.A. Sandy Birch

Clerk of the Committee

Pursuant to Standing Order 69(4)(b)

On Tuesday, December 13, 1983:

John Reid (*Kenora—Rainy River*) replaced Normand
Lapointe (*Beauce*).

Conformément à l'article 69(4)b)

Le mardi 13 décembre 1983:

John M. Reid (*Kenora—Rainy River*) remplace Normand
Lapointe (*Beauce*).

REPORT TO THE HOUSE

THURSDAY, DECEMBER 15, 1983

The Special Committee on Standing Orders has the honour to present its

FIRST REPORT

In accordance with its Order of Reference dated Thursday, December 8, 1983 relating to certain Provisional Standing Orders, your Committee has studied the proposals and makes the following recommendations:

1. Divisions which are deferred from Fridays should be taken up at 6:00 o'clock p.m. on the next sitting day. Following a 15-minute bell, the counting of Members would commence at 6:15 o'clock p.m. Accordingly, your Committee recommends that the Standing Orders be provisionally amended as follows:

That Standing Order 12(3) be deleted and the following substituted therefor:

"(3) Notwithstanding any other Standing Order, if a division is demanded on a Friday either pursuant to section (1) or in a Committee of the Whole, the calling in of the Members shall be deferred, except where the motion is non-debatable or where notice has been given pursuant to Standing Order 62(4)(b), until 6:00 o'clock p.m. on the following sitting day when the bells shall ring for not more than fifteen minutes. Where it is provided in any Standing Order that any business shall be forthwith disposed of or concluded in any sitting and the calling in of the Members has been deferred pursuant to this section, the business specified by such Order shall be forthwith disposed of or concluded immediately after the deferred division has been taken. For the purposes of this section, motions pursuant to Standing Orders 79(4) and 79(12) shall be deemed to be debatable motions."

2. Private Members' Business should be taken up on Mondays, Tuesdays and Thursdays at 5:00 o'clock p.m. and on Fridays at 4:00 o'clock p.m. Private Members' Business shall not be taken up on days on which the following business is considered: The Address Debate (S.O. 42); Emergency Debates (S.O. 30); Debates on Motions by a Minister regarding a matter of urgent nature (S.O. 48) or Allotted Supply Days (S.O. 62).
3. Your Committee notes the concern of many Members about the provisions of Standing Order 8(4) which requires the presence of 25 Members to block a motion to extend or continue the sitting of the House. We agree that this is an item of potential difficulty for Private Members' Hour. The Standing Committee on Procedure and Organization should consider Standing Order 8(4) as it applies to Private Members' Hour.
4. Your Committee recommends that the Standing Orders be provisionally amended as follows:

RAPPORT À LA CHAMBRE

LE JEUDI 15 DÉCEMBRE 1983

Le Comité spécial chargé d'étudier le Règlement a l'honneur de présenter son

PREMIER RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du jeudi 8 décembre 1983 concernant certains articles provisoires du Règlement, votre Comité a étudié les propositions faites à ce sujet et présente les recommandations suivantes:

1. Les votes par appel nominal différés un vendredi ne devraient avoir lieu qu'à 18 heures le jour de séance suivant; après une sonnerie de quinze minutes, l'appel des députés devrait commencer à 18h15. Par conséquent, votre Comité recommande de modifier, provisoirement le Règlement de la façon suivante:

Que le paragraphe 12(3) du Règlement soit retranché et remplacé par ce qui suit:

«(3) Sauf dans le cas d'une motion ne pouvant faire l'objet d'un débat ou d'un avis donné en vertu de l'article 62(4)b), et nonobstant tout autre article du Règlement, lorsqu'un vote par appel nominal est réclamé un vendredi, soit en vertu du paragraphe (1), soit en Comité plénier, les députés ne sont appelés pour le vote qu'à dix-huit heures le jour de séance suivant, et la sonnerie se fait entendre pendant quinze minutes au plus. Lorsqu'un article du Règlement prescrit que les affaires spécifiées doivent se régler ou se terminer immédiatement à une séance quelconque, et que la convocation des députés est différée en conformité du présent article, les affaires spécifiées dans un tel ordre sont réglées ou terminées immédiatement après le vote par appel nominal différé. Aux fins de ce paragraphe, les motions en conformité des articles 79(4) et 79(12) du Règlement sont réputées être des motions pouvant faire l'objet d'un débat.»

2. Les affaires émanant des députés devraient être étudiées à 17 heures les lundis, mardis et jeudis et à 16 heures les vendredis, sauf lorsque la Chambre se penche sur les questions suivantes: le débat sur l'Adresse, (article 42 du Règlement), les débats d'urgence (article 30 du Règlement), les débats sur les motions présentées par un Ministre au sujet de questions de nature urgente (article 48 du Règlement) et les jours désignés pour l'étude des subsides (article 62 du Règlement).
3. Votre Comité a entendu les doléances de nombreux députés au sujet des dispositions du paragraphe 8(4) du Règlement, qui exige la présence de 25 députés pour le retrait d'une motion relative à la prolongation des séances de la Chambre. Nous reconnaissons que cet aspect pourrait poser un problème en ce qui concerne l'heure réservée aux affaires émanant des députés. Le Comité permanent de la procédure et de l'organisation devrait étudier le paragraphe 8(4) du Règlement en ce qui a trait à l'heure réservée aux affaires émanant des députés.
4. Votre Comité recommande de modifier provisoirement le Règlement de la façon suivante:

That Provisional Standing Order 18(5) be deleted and the following substituted therefor:

“(5) Except as otherwise provided in these Standing Orders, the order of business for the consideration of the House, day by day, before and after the daily routine shall be as follows:

(Monday, Tuesday and Thursday)

(Before the daily routine of business)

Government Orders.

(After the daily routine of business)

Questions on Order Paper.

Government Orders.

(From five to six o'clock p.m.—Private Members' Business)

Private Bills.

Public Bills, Notices of Motions and Notices of Motions (Papers).

(Wednesday)

(After the daily routine of business)

Questions on Order Paper.

Notices of Motions for the Production of Papers.

Government Orders.

(Friday)

(After the daily routine of business)

Questions on Order Paper.

Government Orders.

(From four to five o'clock p.m.—Private Members' Business)

Private Bills.

Public Bills, Notices of Motions and Notices of Motions (Papers).”

That Standing Order 24(2) be deleted.

5. Your Committee recommends that the House adjourn for one week at the mid-point in the January to Easter period. (Note: See Appendix A for Projected Sitting Days and the Parliamentary Calendars for 1984 to 1988 inclusive).

6. Accordingly, your Committee recommends that the Standing Orders be provisionally amended as follows:

That Standing Order 3 be deleted and the following substituted therefor:

“3. When the House meets on a day, or sits after the normal meeting hour on a day, set out in column A, and then adjourns, it shall stand adjourned to the day set out in column B.

Que le paragraphe 18(5) du Règlement soit retranché et remplacé par ce qui suit:

«(5) Sous réserve de tout autre article, la Chambre étudie, avant et après les affaires courantes ordinaires, les travaux du jour dans l'ordre suivant:

(Lundi, mardi et jeudi)

(Avant les affaires courantes ordinaires)

Ordres émanant du gouvernement.

(Après les affaires courantes ordinaires)

Questions inscrites au Feuilleton.

Ordres émanant du gouvernement.

(Dix-sept heures à dix-huit heures—Affaires émanant des députés)

Projets de loi privés.

Projets de loi publics, Avis de motions et Avis de motions (documents).

(Mercredi)

(Après les affaires courantes ordinaires)

Questions inscrites au Feuilleton.

Avis de motions portant production de documents.

Ordres émanant du gouvernement.

(Vendredi)

(Après les affaires courantes ordinaires)

Questions inscrites au Feuilleton.

Ordres émanant du gouvernement.

(de seize heures à dix-sept heures—Affaires émanant des députés)

Projets de loi privés.

Projets de loi publics, Avis de motions et Avis de motions (documents).»

Que le paragraphe 24(2) du Règlement soit supprimé.

5. Votre Comité recommande que la Chambre ajourne pendant une semaine à mi-chemin entre le mois de janvier et le congé de Pâques. (Nota: voir l'appendice A pour les jours de séance projetés et les calendriers parlementaires de 1984 à 1988 inclusivement).

6. Par conséquent, votre Comité recommande de modifier, provisoirement le Règlement de la façon suivante:

Que l'article 3 du Règlement soit retranché et remplacé par ce qui suit:

«3. Lorsque la Chambre se réunit un jour figurant dans la colonne A, ou siège après l'heure normale de séance un tel jour, puis s'ajourne, elle demeure ajournée au jour correspondant stipulé dans la colonne B.

A:	B:
The Friday preceding Remembrance Day.	The second Monday following that Friday.
The Friday preceding Christmas Day or the Wednesday preceding if Christmas Day falls on a Saturday or a Sunday.	The fourth Monday following that Friday or Wednesday.
The Friday preceding the week marking the mid-way point between the first sitting day in January and the Wednesday preceding Good Friday.	The second Monday following that Friday.
The Wednesday preceding Good Friday.	The Monday following Easter Monday.
June 30 or the Friday preceding if June 30 falls on a Saturday or a Sunday.	The Monday following Labour Day."

7. During the last Session of Parliament, six substantive Reports were presented by the Special Committee on Standing Orders and Procedure recommending changes to the procedures in the House. That Committee, in its Tenth Report, recommended that the Standing Committee on Procedure and Organization begin immediately its examination of the practices of the House. This Committee concurs in that recommendation.

A:	B:
Le vendredi précédant le jour du Souvenir.	Le deuxième lundi suivant ledit vendredi.
Le vendredi précédant le jour de Noël ou le mercredi précédant si Noël tombe un samedi ou un dimanche.	Le quatrième lundi suivant ledit vendredi ou ledit mercredi.
Le vendredi précédant la semaine marquant le milieu de la période comprise entre le premier jour de séance de janvier et le mercredi précédant le Vendredi Saint.	Le deuxième lundi suivant ledit vendredi.
Le mercredi précédant le Vendredi Saint.	Le lundi suivant le lundi de pâques.
Le 30 juin ou le vendredi précédant si le 30 juin tombe un samedi ou un dimanche	Le lundi suivant la fête du Travail.»

7. Au cours de la dernière session, le Comité spécial chargé d'examiner le Règlement et la procédure a déposé six rapports de fond dans lesquels il recommandait des modifications à la procédure de la Chambre. Dans son dixième rapport, il recommandait que le Comité permanent de la procédure et de l'organisation entreprenne immédiatement l'étude des pratiques de la Chambre. Votre Comité appuie cette recommandation.

APPENDIX AAPPENDICE A

Projected Sitting Days

Jours de séance projetés

						1983	
	1984	1985	1986	1987	1988	Proj.	Actual/Réels
January/Janvier	12	14	15	15	15	11	10
February/Février	18	15	15	15	16	20	20
March/Mars	20	21	18	22	22	22	22
April/Avril	14	15	18	15	15	15	15
May/Mai	22	22	21	20	21	21	21
June/Juin	21	19	18	21	21	21	19
July/Juillet							
August/Août							
September/Septembre	15	16	17	13	15	15	15
October/Octobre	22	22	22	21	20	20	20
November/Novembre	17	16	15	16	17	17	16
December/Décembre	15	15	15	14	15	15	11
TOTAL	176	175	174	172	177	177	169

Winter Adjournment — Ajournement d'hiver

1984 — Feb/Fév 27 to/au March 2 Mars

1985 — Feb/Fév 18 to/au 22

1986 — Feb/Fév 17 to/au 21

1987 — Feb/Fév 23 to/au 27

1988 — Feb/Fév 15 to/au 19

PARLIAMENTARY CALENDAR
1984
CALENDRIER PARLEMENTAIRE

Standing Order 3

Article 3 du Règlement

JANUARY/JANVIER							FEBRUARY/FÉVRIER							MARCH/MARS						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7			<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	4					<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	
8	9	10	11	12	13	14	5	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	11	4	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	10
15	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	21	12	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	18	11	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	17
22	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	28	19	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	25	18	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	24
29	<u>30</u>	<u>31</u>					26	27	28	29				25	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	31
APRIL/AVRIL							MAY/MAI							JUNE/JUIN						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
1	<u>2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	7			<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	5						<u>1</u>	<u>2</u>
8	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	14	6	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	12	3	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	9
15	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	21	13	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	19	10	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	16
22	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	28	20	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	26	17	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	23
29	<u>30</u>						27	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	<u>31</u>			24	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	30
JULY/JUILLET							AUGUST/AOÛT							SEPTEMBER/SEPTEMBRE						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7				<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	4							<u>1</u>
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	9	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	15
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	16	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	22
29	30	31					26	27	28	29	30	31		23	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	29
														30						
OCTOBER/OCTOBRE							NOVEMBER/NOVEMBRE							DECEMBER/DÉCEMBRE						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	6				<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>							<u>1</u>	
7	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	13	4	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	10	2	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	8
14	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	20	11	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	17	9	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	15
21	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	27	18	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	24	16	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	22
28	<u>29</u>	<u>30</u>	<u>31</u>				25	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>		23	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	29
														30	31					

Note: Projected Sitting Days are underlined.

Note: Les jours de séance projetés sont soulignés.

PARLIAMENTARY CALENDAR
1985
CALENDRIER PARLEMENTAIRE

Standing Order 3

Article 3 du Règlement

JANUARY/JANVIER							FEBRUARY/FÉVRIER							MARCH/MARS							
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	
		1	2	3	4	5	3	4	5	6	7	<u>8</u>	9	3	4	5	6	7	<u>8</u>	9	
6	7	8	9	10	11	12	10	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	16	10	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	16	
13	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	19	17	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	23	17	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	23	
20	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	26	24	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>			24	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	30	
27	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	<u>31</u>										31							
APRIL/AVRIL							MAY/MAI							JUNE/JUIN							
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	
		1	2	3	4	5	6			1	2	3	4							1	
7	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	13	5	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	11	2	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	8	
14	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	20	12	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	18	9	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	15	
21	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	27	19	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	25	16	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	22	
28	<u>29</u>	<u>30</u>					26	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	<u>31</u>		23	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	29	
														30							
JULY/JUILLET							AUGUST/AOÛT							SEPTEMBER/SEPTEMBRE							
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	
		1	2	3	4	5	6					1	2	3	1	2	3	4	5	6	7
7	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	13	4	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	10	8	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	14	
14	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	20	11	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	17	15	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	21	
21	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	27	18	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	24	22	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	28	
28	<u>29</u>	<u>30</u>	<u>31</u>				25	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	31	29	<u>30</u>						
OCTOBER/OCTOBRE							NOVEMBER/NOVEMBRE							DECEMBER/DÉCEMBRE							
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	
		1	2	3	4	5					1	2	1	2	3	4	5	6	7		
6	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	12	3	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	9	8	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	14	
13	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	19	10	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	16	15	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	21	
20	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	26	17	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	23	22	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	28	
27	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	<u>31</u>			24	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	30	29	<u>30</u>	<u>31</u>					

Note: Projected Sitting Days
are underlined.

Note: Les jours de séance
projetés sont soulignés.

PARLIAMENTARY CALENDAR
1986
CALENDRIER PARLEMENTAIRE

Standing Order 3

Article 3 du Règlement

JANUARY/JANVIER							FEBRUARY/FÉVRIER							MARCH/MARS									
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S			
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S			
			1	2	3	4						1							1				
5	6	7	8	9	10	11	2	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	8	2	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	8			
12	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	18	9	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	15	9	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	15			
19	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	25	16	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	22	16	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	22			
26	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	<u>31</u>		23	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>		23	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	29			
														30	<u>31</u>								
APRIL/AVRIL							MAY/MAI							JUNE/JUIN									
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S			
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S			
			1	2	3	4	5					1	2	3	1	2	3	4	5	6	7		
6	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	12	4	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	10	8	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	14			
13	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	19	11	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	17	15	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	21			
20	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	26	18	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	24	22	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	28			
27	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>				25	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	31	29	<u>30</u>								
JULY/JUILLET							AUGUST/AOÛT							SEPTEMBER/SEPTEMBRE									
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S			
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S			
			1	2	3	4	5						1	2				1	2	3	4	5	6
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	7	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	13			
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	14	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	20			
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23	21	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	27			
27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30	28	<u>29</u>	<u>30</u>							
							31																
OCTOBER/OCTOBRE							NOVEMBER/NOVEMBRE							DECEMBER/DÉCEMBRE									
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S			
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S			
			1	2	3	4						1				1	2	3	4	5	6		
5	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	11	2	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	8	7	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	13			
12	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	18	9	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	15	14	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	20			
19	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	25	16	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	22	21	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	27			
26	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	<u>31</u>		23	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	29	28	<u>29</u>	<u>30</u>	<u>31</u>						
							30																

Note: Projected Sitting Days
are underlined.

Note: Les jours de séance
projetés sont soulignés.

PARLIAMENTARY CALENDAR
1987
CALENDRIER PARLEMENTAIRE

Standing Order 3

Article 3 du Règlement

JANUARY/JANVIER							FEBRUARY/FÉVRIER							MARCH/MARS									
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S			
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S			
				1	2	3	1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6	7			
4	5	6	7	8	9	10	8	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	14	8	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	14			
11	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	17	15	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	21	15	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	21			
18	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	24	22	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	28	22	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	28			
25	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	31								29	<u>30</u>	<u>31</u>							
APRIL/AVRIL							MAY/MAI							JUNE/JUIN									
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S			
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S			
				1	2	3	4					1	2					1	2	3	4	5	6
5	6	7	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	11	3	4	5	6	7	<u>8</u>	9	7	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>			
12	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	18	10	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	16	14	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	20			
19	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	25	17	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	23	21	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	27			
26	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>			24	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	30	28	<u>29</u>	<u>30</u>							
							31																
JULY/JUILLET							AUGUST/AOÛT							SEPTEMBER/SEPTEMBRE									
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S			
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S			
				1	2	3	4						1					1	2	3	4	5	
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12			
12	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	18	9	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	15	13	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	19			
19	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	25	16	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	22	20	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	26			
26	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	<u>31</u>		23	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	29	27	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>						
							30	31															
OCTOBER/OCTOBRE							NOVEMBER/NOVEMBRE							DECEMBER/DÉCEMBRE									
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S			
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S			
				1	2	3	1	2	3	4	5	6	7					1	2	3	4	5	
4	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	10	8	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	14	6	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	12			
11	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	17	15	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	21	13	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	19			
18	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	24	22	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	28	20	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	26			
25	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	31	29	<u>30</u>						27	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	<u>31</u>					

Note: Projected Sitting Days
are underlined.

Note: Les jours de séance
projetés sont soulignés.

PARLIAMENTARY CALENDAR
1983
CALENDRIER PARLEMENTAIRE

Standing Order 3

Article 3 du Règlement

JANUARY/JANVIER							FEBRUARY/FÉVRIER							MARCH/MARS						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
					1	2	1	2	3	4	5	6			1	2	3	4	5	
3	4	5	6	7	8	9	7	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	13	6	7	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	12
10	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	16	14	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	20	13	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	19
17	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	23	21	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	27	20	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	26
24	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	30	28	<u>29</u>						27	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	<u>31</u>		
31																				
APRIL/AVRIL							MAY/MAI							JUNE/JUIN						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
					1	2	1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4
3	4	5	6	7	8	9	8	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	14	5	6	7	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	11
10	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	16	15	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	21	12	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	18
17	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	23	22	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	28	19	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	24	25
24	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	30	29	<u>30</u>	<u>31</u>					26	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>		
JULY/JUILLET							AUGUST/AOÛT							SEPTEMBER/SEPTEMBRE						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
					1	2	1	2	3	4	5	6				1	2	3		
3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10
10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20	11	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	17
17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27	18	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	24
24	25	26	27	28	29	30	28	29	30	31				25	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	
31																				
OCTOBER/OCTOBRE							NOVEMBER/NOVEMBRE							DECEMBER/DÉCEMBRE						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
					1				1	2	3	4	5				1	2	3	
2	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	8	6	7	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	12	4	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	10
9	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	15	13	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	19	11	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	17
16	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	22	20	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	26	18	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	24
23	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	29	27	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>				25	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	31
30	<u>31</u>																			

Note: Projected Sitting Days are underlined.

Note: Les jours de séance projetés sont soulignés.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (Issues Nos. 1 and 2) is tabled.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (fascicules nos 1 et 2) est déposé.

Respectfully submitted,

Respectueusement soumis,

THOMAS H. LEFEBVRE,
Chairman.

Le président,
THOMAS H. LEFEBVRE.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, DECEMBER 15, 1983

(2)

[Text]

The Special Committee on Standing Orders met, *in camera*, at 9:50 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Tom Lefebvre, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Cooper, Cousineau, Cullen, Evans, Hnatyshyn, Huntingdon, Lachance, Lefebvre, Nowlan, Reid (*Kenora—Rainy River*) and Sergeant.

In attendance: Mr. John Holtby, Advisor to the Committee.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Thursday, December 8, 1983. (*See Minutes of Proceedings dated Tuesday, December 13, 1983, Issue No. 1 (1)*).

The Committee resumed consideration of its draft Report.

It was agreed,—That the Committee concur in the Report and instruct the Chairman to present the Report to the House.

At 10:50 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 15 DÉCEMBRE 1983

(2)

[Traduction]

Le Comité spécial chargé d'étudier le Règlement se réunit à huis clos, ce jour à 9h50, sous la présidence de M. Tom Lefebvre (président).

Membres du Comité présents: MM. Cooper, Cousineau, Cullen, Evans, Hnatyshyn, Huntingdon, Lachance, Lefebvre, Nowlan, Reid (*Kenora—Rainy River*) et Sargeant.

Aussi présent: M. John Holtby, conseiller du Comité.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du jeudi 8 décembre 1983. (*Voir procès-verbal du mardi 13 décembre 1983, fascicule n° 1 (1)*).

Le Comité reprend l'étude d'un projet de rapport.

Il est convenu,—Que le Comité approuve le rapport et charge le président de le présenter à la Chambre.

A 10h50, le Comité suspend les travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

G.A. Sandy Birch

Clerk of the Committee

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT
LIBRARY OF PARLIAMENT



3 2354 00349 959 0

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT
LIBRARY OF PARLIAMENT



3 2354 00349 962 4

J103 H7 1983/84 P74 A12
Canada. Parliament. House
The first report to the Ho
00349-9590 01-0383101

DATE DUE

ISSUE 03 2002

GAYLORD

PRINTED IN U.S.A.

